



意大利游蕩隊

〔意大利〕露·斯士兰尼著 叶冬心譯

少年兒童出版社



〔意大利〕 露·斯士兰尼

意大利游荡队

少年儿童出版社

Луиза Стурани
КРАСНЫЕ ГАЛСТУКИ

Детгиз 1957

中译本根据格·鲍盖姆斯基的俄译本转译。为了适合我国小读者，译文略有删节。

意大利游击队

露·斯士兰尼著 叶冬心译

少年儿童出版社出版

(上海延安西路1538号)

上海市书刊出版业营业登记证出 014 号

上海国光印刷厂印刷 新华书店上海发行所总经销

书号：译 0246 (初中)

开本 787×1092 1/28 印张 5 2/7 字数 100000

1958年12月第1版 1958年12月第1次印刷 印数1—5000

统一书号：R10024·2180

定价：(3) 0.32元

俄譯本序

1928年，法西斯特別法庭受了墨索里尼的指使，控訴了意大利共產黨創始人葛蘭西。法庭宣判之前，問葛蘭西最後有什麼話說，于是他當面申斥了法西斯劊子手，而他那幾句話後來就變成了家喻戶曉的名言：“你們使意大利走上毀滅的路，將來我們共產黨人再把它救回來！”

意大利勞動人民，在共產黨的領導下，經過長期的鬥爭，作出嚴重的犧牲，用巨大的代價完成了這一任務——他們推翻了墨索里尼的法西斯統治，把祖國從希特勒匪徒手裡解放出來。在解放意大利的鬥爭中，游擊隊起了決定性的作用，成千上萬的意大利青年都武裝起來，反抗德國侵略者和法西斯叛徒。永遠走在最前列的戰士屬於共產黨所建立的游擊隊，而這游擊隊有着光榮的稱號，叫“加里波的游擊隊”——加里波的是十九世紀領導統一祖國和爭取民族獨立運動的意大利民族英雄。加里波的游擊隊員有一個地方跟其他隊里的游擊隊員不同，就是他們每人在脖子上系一條象少先隊員的那種紅領巾——從前加里波的戰友們就是這樣打扮的。意大利女作家露伊莎·斯士蘭尼，在她的中篇小說意大利游擊隊里，給我們講的就是兩位年輕的加里波的游擊隊員——大保羅和小保羅——的驚險故事。

斯士蘭尼住在都靈，在那里工作。都靈是意大利北部最大的工業城市之一，是意大利工人運動的發源地，而在戰爭的年代里，也是解放

斗争的重要中心。斯士兰尼是都灵抗敌运动史学院的研究員，她写过許多篇有关意大利游击队活动的論文和故事。几年前，她写了一本有关意大利人民反抗法西斯統治的文集，从此为大家知道。她决定用意大利抗敌运动作題材，写一本給青年們看的书，这計劃是很自然的。因为本人是一位学者，是一个亲身参加这游击战争的人，所以斯士兰尼写这类題材是非常合适的。在抗敌斗争的那些年里，跟历史上燒炭党(注)党员活动时期或者1848年革命时期一样，意大利青年都参加了解放祖国的斗争，树立了許多自我牺牲和英勇无比的好榜样。毫无疑问，抗敌时期是意大利历史中最有趣和最精彩动人的时期之一。

小說里的主人公小保罗和大保罗，起初都是新兵，后来当了加里波的游击队员，他們和其他的游击队员最早上了山，从事反抗希特勒侵略者和法西斯叛徒。斯士兰尼用那些年里的实事做背景，描写了他們建立的微小功績和經歷的种种危險，以及游击生活的艰苦和快乐。

我們讀这本书的时候，經常感觉到作家对她故乡半埃蒙特省地下工作者和游击队员的生活具有深刻的了解。这一个特点，无论是在大事的記載里，或是在許多細節和观察的描写里，我們都可以觉察出来。所以斯士兰尼能够很忠实和生动地描写灵巧的小保罗和粗笨的大保罗的惊险故事，他們活动的背景，以及其他許多人的形象，其中有做过学校教师的游击队指揮員齐諾，有年輕的游击队员列維和山德罗，有朴实和勇敢的阿尔曼达，有村庄里和城市里协助游击队员的居民，甚至有敌人

〔注〕 燒炭党是十九世紀意大利的一个秘密革命組織，它的目的是要推翻王政和建立共和政体。当党的領袖逃进山林的时候，党员們都扮作燒炭的人，所以称“燒炭党”。

——比如德国人克劳斯市长……

这部小说是从1943年7月25日墨索里尼垮台那天说起的，然而，给法西斯统治沉重打击的抗敌运动却是在很早以前开始的，在小保罗和大保罗小时候就开始了。这个群众运动开始的时候，刚是在二十世纪的二十年代里，也就是法西斯党徒在意大利刚掌握了政权的时候。意大利人民优秀的儿子由于反抗法西斯统治，被送进了法西斯党徒的拷问室，或者象小保罗的父亲那样被屠杀了，但是反法西斯运动始终没有停止。共产党和其他反法西斯的政党在隐秘的地下室里、在国外流亡的地方继续它们的工作，同时集中力量，等待时机，准备跟敌人决战。1936年到1939年，希特勒和墨索里尼派遣了大军去帮助佛朗哥将军一班叛徒颠覆西班牙共和国，成千的意大利反法西斯主义者为了保卫西班牙共和国的自由，都参加了那几年的战争，在意大利抗敌运动史中留下了光辉的一页。许多意大利反法西斯主义者在保卫西班牙共和国的战争中，献出了他们的生命。在这些牺牲的人当中，有小保罗的哥哥——这位共产党工人嘱咐过他的兄弟：时机到来的时候，应当站上他的战斗岗位。

当德国和意大利法西斯政权在苏联军队巨大的打击下开始动摇的时候，这个时机到来了，这时候参加战斗的不但有小保罗，还有千万其他意大利青年——兵士、学生、农民和工人。苏联军队获得了历史性的胜利，在斯大林格勒和库尔斯克近郊消灭了德国法西斯侵略军，其中包括十师意大利远征军，于是游击队就能在意大利展开广泛的活动，跟法西斯压迫者和希特勒侵略者作斗争。

苏联战线上的意大利军队被消灭以后，意大利法西斯的力量完全

被打垮，法西斯匪徒甚至无力抵抗 1943 年 7 月 10 日在撒丁島登陸的力量相當薄弱的英美軍隊。意大利國王、將軍以及大企業家們害怕軍事失敗和群眾運動高漲，決定奪去墨索里尼的權柄，企圖逃避他們實行法西斯統治後招來惡果的責任，並且背着德國人跟英美人商量好退出戰爭。1943 年 7 月 25 日，墨索里尼進宮去見國王的時候，完全出乎意料地被捕了，國王和將軍們組織了以巴多格里奧元帥為首的新政府。

但是小保羅聽見墨索里尼下台消息的時候，對大保羅說這時候高興還嫌過早一些，他的話說中了，新政府宣布“繼續作戰”，並且企圖嚴厲鎮壓群眾運動。但是，經不住群眾的壓力，巴多格里奧只好進行停戰談判。1943 年 9 月 8 日，知道了意大利投降的消息以後，德國軍隊開始佔領了意大利的本土，由“盟友”一變而為佔領者。意大利的軍隊無力反抗——將軍們和高級將領們丟下自己的軍隊不管了，兵士們紛紛逃散了。有的地方軍隊企圖抵抗，但是希特勒匪軍立刻殘暴地鎮壓了他們，所有被逮捕的意大利兵一起被押送到德國去了。只有一些意志堅強的人，象齊諾、小保羅和大保羅一類的人，逃了出來，立刻上山組織游擊隊跟敵人鬥爭。

意大利國內的情形變得十分複雜。為了要迅速解放意大利，英美軍隊照說应当在羅馬或者在北方登陸，然而他們却在南方列左·卡拉布利和薩列諾區登了陸，而這一來德國人就能夠繼續把從阿爾卑斯山起到那不勒斯的地區佔領一個相當長的時期。國王和新政府遷到布林迪西去了。德國人出動空降部隊，救出被捕的墨索里尼，讓他當了傀儡政府的頭子，傀儡政府的“首都”先設在味羅納，後來搬到薩洛（在意大利北部加爾達湖畔）。

这样一来，意大利就被分成了两部分：一部分是希特勒匪徒占领地区，那里設有墨索里尼的政府；一部分是英美军队占领地区，那里設有巴多格里奥和国王的政府。

意大利南北两部的反法西斯的力量联合起来，跟德意的法西斯匪徒作斗争，并且广泛地展开了民族解放委员会的活动，来领导全部游击战和地下斗争。由于共产党发起，1943年秋天在意大利北部成立了第一批游击队——“加里波的游击队”。

“意大利游击队为了反抗法西斯统治和驱逐外国侵略者，需要帮助和领导的时候，”意大利共产党总书记陶里亚蒂曾经这样写道，“他们首先请求共产党帮助和领导他们……拿起武器来驱逐侵略者，并且号召全国人民参加游击战和起义的，正是共产党人。”

在战后登記的三十六万名意大利游击队员当中，有二十一万名是共产党员，在七万名死难的游击队员和地下工作者当中，有四万名是共产党员。

意大利的游击战具有一个很大的特点。小保罗和大保罗那个游击队的活动可以代表意大利全国各地游击队的活动，它是在很特殊的条件下进行的：游击队高踞山上，保着山上的基地，不时到山下平原的村子里。歼敌的战斗在人烟稠密的地区进行，那里沒有大森林和开阔的地方，所以游击队作战的机动性特别重要，他们作战的时候必须依靠速度和利用奇兵，而主要的是要有城市和村里的居民忘我地协助他们。

1944年秋天，意大利游击队的活动范围更广泛了，組織更周密了，各地出现了广大的游击区，即所謂“自由的綠洲”。但是那年冬天快到的时候，游击队的情况更艰苦了。虽然德軍并不坚强地抵抗，虽然游击

隊英勇地作戰，給英美軍隊極大的幫助，然而英美軍隊却象烏龜爬那樣前進，最後竟然在意大利中部的德軍防綫前停留了好多月，而那條防綫實際上只包括一些半涸的小河和低矮的小丘，是匆忙布置成功的。但是配備精良、擁有強大技術裝備的英美“盟軍”不向前進了，這一來德國人就能把生力軍抽調到意大利其他地區，跟游擊隊作戰。游擊隊和地下工作者雖然遭到嚴重的損失，但是不等英美軍隊到達，就已經憑自己的力量解放了許多城市和村鎮。

英美軍隊的統帥部雖然明知游擊隊已經迅速增多，但是他們却不守倫敦電台答應得好聽的話，不趕快供給游擊隊武器，因為意大利抗敵運動具有愛國和民主的性質，而共產黨人在這一運動中起了巨大的作用，這就引起了英美軍統帥部的恐懼。游擊隊等不到“天上降下的禮物”，就開始襲擊德軍的汽車縱隊，攻打法西斯“共和國警衛軍”的營房，在戰鬥中獲得武器。

從1943年秋天到1944年冬天，幾十萬游擊隊員許多月來一直等進攻希特勒占領軍的信號，但是他們被騙了，這時候英美將軍們的陰謀更是昭然若揭。1943年11月13日，英美軍隊最高統帥部發出了亞歷山大將軍簽署的“指令”，在這些“指令”里，統帥部號召游擊隊放下武器、分頭回家去過冬。斯士蘭尼很清楚地解釋了這一舉動怎樣威脅了游擊隊員，因為這實際上就是叫游擊隊員投降，把游擊隊員交給德國人，讓德國人屠殺他們。

但是游擊隊員憤怒地拒絕了這些挑撥離間的“號召”和“呼喚”，他們給了敵人更強烈的打擊。有許多外國人，包括希特勒俘虜營里逃出來的盟軍士兵，都參加了游擊隊，和意大利人肩作戰。在這些人當中，

也有不少苏联战士，他們用自己的功績在意大利游击队运动史中写下了光輝的一頁。他們有許多人都战死了，躺在意大利的土地上，被葬在高山上游击队公墓里。

小保罗和大保罗跟意大利的敌人进行斗争，他們不但参加了游击队，在毕埃蒙特省山区里作战，后来还在都灵城里活动。他們积极地参加了“爱行团”。这是爱国行动团的简称，是共产党所組織的地下工作者战斗队伍。他們在淪陷的城市里英勇地活动，消灭德国高級官員、秘密警察和法西斯叛徒，拯救被逮捕的反法西斯主义者，帮助工人们拿起武器来护厂，不許法西斯匪徒在撤退的时候泄憤破坏它們。

由于游击队不断地激战，由于爱行团团员英勇地活动，由于工人们 在城里发动强有力的示威，侵略者和他們法西斯走狗的力量被削弱了。1945年4月，苏联军队开始总攻柏林，这时候意大利淪陷区里的工人响应了共产党的号召，总罢工爆发了。4月25日，罢工发展为全民武装起义。士气消沉的德意法西斯匪軍已經无力反抗意大利游击队员和爱国人士了。1945年4月，起义的工人和山上下来的游击队员經過了血战，26日解放了都灵，27日解放了热那亚，28日解放了米兰。英美军队还没有到达，意大利早已有几十个城市被解放了。4月28日，游击队俘获了企图逃往瑞士的墨索里尼同其他的法西斯头子，并且根据意大利北部民族解放委员会的命令枪毙了他們。

凡是起义者解放的地区里，都建立了人民政权。民族解放委员会开始沒收大资本家和大地主的财产，把法西斯党徒从所有的机关里赶出去，在各工厂里成立了工人苏維埃。齐諾給他同志們最后的信里所講的那些理想，仿佛就快实现了。但是，它們暂时还没有能够实现。

意大利群众运动的高漲、游击队在居民当中的威望、他們的高度組織性和團結性——这一切不但引起了馬歇尔上校“強烈的不安”（这位英美駐毕埃蒙特省军队的統帥曾經在都灵檢閱游击队伍，那时候帶着胜利微笑的大保罗和小保罗也在队伍中走过了看台），也引起了华盛顿和倫敦一些地位更高的人物強烈的不安。

英美軍事当局采取了一切手段，不讓意大利实行民主改革。他們宣布意大利北部处于战时状态，人民政权机关被解散了，民族解放委员会的一切民主措施都被廢除了。从前的那些意大利游击队员过着十分艰苦的生活。其中有不少人都无家可归，失了业，沒有机会受到教育。

現在，离全民起义和胜利解放意大利不过十二三年，然而許多从前的游击队员都被加上莫須有的罪名，由于在战争中犯了“罪”而遭到迫害，其中有些人被逮捕了，反动报纸尽量含血噴人，誣蔑游击队员和地下工作者。同时，法西斯党徒从監獄里釋放了，报刊上还表揚他們。

但是意大利人民永远不会忘記他們优秀的儿子的不朽功績。齐諾並沒有白死，游击队里賽尔維一家的七弟兄、意大利人民英雄和爱行团团员但特·狄·南尼、共产主义青年团领导人爱烏真尼奧·庫利爱里、勇敢的伊尔瑪·班吉耶拉姑娘，以及其他千百位受到法西斯匪徒迫害的爱国青年，他們都不是白牺牲的。在反抗法西斯主义的那些年里，意大利的劳动人民和青年們知道了：在斗争中，友誼和團結一致具有多么大的力量。有些人那时候年紀还小，甚至也許还没有出世，那末，意大利游击队这部小說就会把那些故事說給他們听。

格·包蓋姆斯基



1943年7月25日

哥儿俩都叫保罗。不过身体魁梧的一个叫大保罗，个子瘦小的一个叫小保罗。他们俩都在阿尔卑斯山区第三步兵团里服兵役，步兵团驻在意大利北部伊夫列阿城里。

这两位形影不离的朋友在那个城里的时候，刚巧赶上1943年7月25日的政变，他们还碰到了一件惊险的事，那件事闹得全城的人都把他们当笑话谈。

头天晚上，他们又象平常那样出去溜达，但是在外面耽搁得晚了，只好绕偏僻的黑暗街道赶回去。他们打算溜进营房的后门，免得遇见中尉又要受罚。这时迎面跑来一个青年人，跑得和他们一样快。他大喊道：

“喂，你们俩要听新闻吗？”

“什么新聞？”好奇的大保羅停下來問。

“首相(注一)下台了！無線電剛才在廣播這條新聞。國王逮捕了他。把營房里的人都喊醒吧，你們狂歡吧，明兒你們都可以回家啦！”

“你聽見嗎，小保羅？大胖子(注二)完蛋啦！”

小保羅也象他的朋友那樣高興起來，兩人一起在冷清的街心里大跳共舞。後來，胖大的大保羅和瘦小的小保羅手挽着手，大聲兒唱紅旗歌(注三)。這時候，路邊許多窗子已經打開了，露出好奇的和驚慌的面孔。我們的兩位朋友急忙向他們報告好消息：“喂，屋子里的人，醒醒吧！首相下台了！自由萬歲！”

可是這幾句話一說，腦袋都縮進去了，窗子都急急忙忙地關上了，原來那時候誰只要聽這類的話，就可能被判五年的流刑。

這時候，一個身材高大、面目猙獰的胖子從門里出來，走到兩個朋友跟前說：“喂，你們剛才說什麼啦？現在再給我說一遍！”

“嗯……嗯，先生，有人對我們說，首相辭職了，沒說什麼旁的，”大保羅吞吞吐吐地咕噥。

“是的，還說他以後再不會上台了，再不能欺騙咱們了，”小保羅找補了兩句，他的个子雖然瘦小，但是他的性格却勇敢和剛強。

“你們是卑鄙的叛徒，不是軍人！你們幸而是喝醉了，不然的話，我們明兒就槍斃你們。因為覺得你們可憐，我馬馬虎虎只判你們坐十年監牢算了。你們太放肆啦。跟我一起走！”

〔注一〕指墨索里尼(1883—1945)。他是1922—1943年意大利的內閣首相、獨裁者和法西斯黨的头子。

〔注二〕指墨索里尼。

〔注三〕意大利的革命歌曲——俄譯者注。

这位雄赳赳的先生，紧揪住他们两人的胳膊。

大保罗真的慌了，抡起不曾被攥住的另一只手，使劲给揪着他们的那个大汉就是一拳，那个家伙放开了小保罗，准备回手。可是这时候小保罗使了一个很灵活的拐子腿，那家伙摔倒了，在馬路上滚过去。就在这个当儿，我们的两位朋友拔起脚来拚命飞奔，跑到后来，连气都透不过来了。现在他们已经不是向营房跑，而是向森林跑。最后他们停了下来，气喘吁吁，精疲力尽，倒在草地上。

“咳，你瞧……”小保罗说。“都怪你不好，你这个永远改不好的贫嘴，你这个没有头脑的家伙！你干嘛要唱紅旗歌，还要报告新闻，嚷得一条馬路上的人都听见？”他这样责备朋友，忘了自个刚才也是这样唱歌和叫喊的。

大保罗低下脑袋听着，觉得十分抱歉。

“那末现在咱们怎么办呢？”他沙哑着嗓子问。

“‘怎么办？怎么办？’你老是闯祸，闯了祸到后来又老要我来收拾。最糟的是这一回咱们俩都惹上了麻烦，而这个家伙，这位‘你们太放肆’的先生，真象是一个什么大人物似的。明儿他上营房里去把咱们一告，咱们即使是不真的被枪毙，至少也要坐十年牢。”

“啊呀，可怜的妈呀！”大保罗哼着说，虽然他是一个被拾来的孩子，压根儿就不知道谁是他的妈。他把自己全部的爱都献给了小保罗的母亲，可是他也从来不曾见过她。

两个朋友一会儿怨命，一会儿拌嘴，就这样在森林里过了一夜。天亮了，他们浑身麻木，被露水浸得透湿。

但是太阳刚出来，他们就听见城里传来奇怪的叫喊声和喧嚷声，仿

佛是人們在那兒慶祝節日。小保羅留心聽着：喊聲越來越清楚了，還夾雜着歡呼聲和唱歌聲。好象人們快樂得發了狂。

“听呀，”小保羅推醒了昏睡沉沉的大保羅，“這消息會不會是真的？”

“什麼是真的？”大保羅咕噥說。

“首相完蛋的消息。”

大保羅聽見了這句話，一骨碌爬起，跳着叫喊道：“好，咱們現在就去打听清楚！如果這是真的，中尉就管不着咱們了，也許他還會求咱們今兒晚上別回營房去哩。”

他們又沿着昨天晚上跑過的那條大路走去，但是他們这回悄悄地走，準備遇到一點兒危險就拔腳飛跑。然而他們離城越近，聽見的喊聲也越响亮。狂歡的人們喝得醺醺大醉，在每個窗子里、每個院子里、每條馬路上興奮地叫喊：“首相下台了！這個豬獃到底完蛋了！自由萬歲！”

我們的兩位朋友為了慎重起見，向一個面孔紅潤、白髮濃密的小老头兒詳細地打听，因為他們看見他剛向四周一群過路人說完了一席話。小老头兒對他們說，這件事是確確實實的，今天早晨無線電已經廣播了，還說他本人巴望這個好日子已經巴望了二十年，覺得自己現在又完全恢復了青春，要用整整一個星期來慶祝這件喜事。

小保羅和大保羅再也不懷疑了。他們手挽着手開始狂舞。其他的男女老少也跟著他們一起跳舞。大伙都心花怒放，快樂得大聲兒唱歌，四周的人和着，歌聲融合在一起，變成了响亮而和諧的大合唱。

他們到了營房近旁的廣場上，看見許多人圍着一堆火跳舞。一個青年人從法西斯黨徒辦公處的窗子里扔出一捆捆的報紙和文件，它們

就在火里熊熊地燒起来。这时还有两个人利用梯子、鑿子和錘子，凿下正面屋檐上法西斯党的石刻徽号。他們被一群人圍着。人們象入了迷似地瞅着，不时听见有人激动得压低了嗓子說：“宝贵的这一刻啊，咱們已經巴望了二十年了，現在甚至不敢相信这是真的了！”

营房里，人人兴高采烈。兵士們在門口看見了我們两位朋友，听完了他們的滑稽故事，哄堂大笑。伙伴們引他們在营房里到处走着，沒完沒了地說着笑話，整天里一直寻乐和鬧着玩儿。人类的性情就是这样：这么許多年来受着专制的奴役和压迫，他們一直是垂头丧气和无精打彩的，似乎再也不会欢笑，再也不会感到愉快了。然而，最后等压迫一被推翻，他們的心就象鳥儿似地鼓翅高飞，象旗帜似地迎风飄揚，仿佛想要飞到別的地方，仿佛知道自己能够飞到任何地方。这种快乐的心情会使最严肃的人也跳舞，也活蹦乱跳，做出可笑的举动。可不是，这时候他們什么滑稽的玩艺儿都会想出来！

当天晚上，那个法西斯中尉仍旧借口小保罗和大保罗不曾在营里过夜，命令把他們拘禁起来。但是两个好朋友白天里喝了很多的酒，他們睡在禁閉室里，快乐得象天上的神仙，一直做着美丽的梦。

小保罗和大保罗的童年

可是第二天早晨，他們在阴暗的禁閉室里的硬长凳上醒来，想起了法西斯中尉要禁閉他們三天，只給他們吃面包和喝白开水，立刻扫了兴。

大保罗首先爬起，伸着懶腰打哈欠，实际上这不象是他在打哈欠，而象是獅子在怒吼。小保罗仍旧躺在长凳上，呆楞楞地盯着大保罗，仿

佛想要看透他心底里的一切。

“你盯着我干嗎？”

“我很想知道，你昨儿一听見了首相滾蛋，为什么那么高兴。我从前还以为你对法西斯坏蛋的事是不关痛痒的。”

“老实說，我最恨首相那副丑八怪的嘴臉。他活象整整当过一年我們中学校长的神父，那个想尽了主意折磨我們的神父……”

“难道你在中学里讀过书嗎？”

“也許我以前不曾对你說过，我一直是一个孤苦伶仃、无家可归的人。我不知道我的父亲是誰，因为我是一个被人拾来的孩子。最初我被收留在孤儿院里，后来进了一所神父办的专科中学，一直在那儿待到十四岁。从学校里出来之后，我被送到一个木匠那里去做学徒。他教会了我一些手艺。我睡在他的作坊里，他每天給我一盆湯，至于工資，我几乎沒有拿过他一个大錢。一般說起来，他这个人并不坏，在服兵之前，我就待在他那儿。我的真正有意义的生活，可以說是一直到服兵役的时候才开始的。我認識了你和其他伙伴，学会了唱歌、談笑和喝酒，并且至少見到了一些世面。我生平第一次感觉到自己象其他的人一样。但是有时候你們收到家里的来信，都躲在自己的吊鋪上讀着，还看照片，你給我瞧，我給你看，談到自己的亲人，談到自己家里的事，并且計劃着将来的生活，喂，这时候我又觉得自己真比不上你們了！这时候我又有了感触，感觉到自己象一条孤苦可怜的野狗，連一个偶而怜爱它的主人都沒有。”

“那末，你就从来沒有試着打听你父母是誰嗎？”

“怎么会沒有！我已經打听到母亲叫什么，甚至探听出她丢我的时